

# KARADENİZ

## Araştırmaları

BALKAN, KAFKAS, DOĞU AVRUPA ve ANADOLU  
İncelemeleri Dergisi

CİLT:8 SAYI:32 KIŞ 2012 ISSN: 1304-6918

Balkanlar: Etnik Karmaşanın Dilsel Boyutları

**Bilgehan A. Gökdağ**

The Times Gazetesine Göre Makedonya Sorunu  
(1918-1945)

**Mehmet Okur**

Dil Edimi Açısından Halaççanın Konumu

**Sonel Bosnalı**

Kaysin Kuliyev'in Şiirlerinde Vatan Kavramı

**M. Said Arbatlı-Ali Erol**

Osmanlı Taşra İdaresinin Yeniden Yapılanma Süreci  
(1842-1876)

**Fatih Sadık Torun**

Veled Çelebi'nin Türk Milliyetçiliğinin Doğuş ve  
Gelişme Sürecindeki Yeri

**Barış Metin**

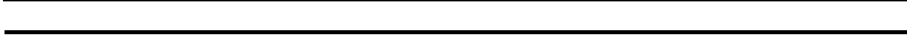
Sürgünle Gelen Aşk

**Abdullah Acehan**

KaraM

# KARADENİZ ARAŞTIRMALARI

BALKAN, KAFKAS, DOĞU AVRUPA VE ANADOLU İNCELEMELERİ DERGİSİ



**K a r a M**

KİŞ 2012 · Sayı 32

**DANIŐMA KURULU / ADVISORY BOARD\***

Prof. Dr. Ali Akar	Muęla Üniversitesi
Prof. Dr. Yavuz Akpınar	Ege Üniversitesi
Doç. Dr. Ercan Alkaya	Fırat Üniversitesi
Prof. Dr. Ali Berat Alptekin	Selçuk Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Semra Alyılmaz	Atatürk Üniversitesi
Prof. Dr. Ünsal Ban	Türk Hava Kurumu Üniversitesi
Prof. Dr. İrfan Çaęlar	Hitit Üniversitesi
Prof. Dr. Özkul Çobanoęlu	Hacettepe Üniversitesi
Doç. Dr. A. Mevhibe Coşar	Karadeniz Teknik Üniversitesi
Doç. Dr. Tülin Durukan	Kırıkkale Üniversitesi
Prof. Dr. Ali Duymaz	Balıkesir Üniversitesi
Prof. Dr. A. Bican Ercilasun	Gazi Üniversitesi
Doç. Dr. Ruhi Ersoy	Gazi Üniversitesi
Prof. Dr. Tuncer Gülensoy	Erciyes Üniversitesi
Prof. Dr. Harun Güngör	Erciyes Üniversitesi
Prof. Dr. Atilla Jorma	University of Turku
Doç. Dr. Şenol Kantarcı	Kırıkkale Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Barış Metin	Uşak Üniversitesi
Prof. Dr. Nevzat Özkan	Erciyes Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Mahmut Sarıkaya	Ahi Evran Üniversitesi
Prof. Dr. Seyit Sertçelik	Ankara Üniversitesi/TBMM
Prof. Dr. Cemalettin Taşkıran	Gazi Üniversitesi
Doç. Dr. İbrahim Tellioęlu	Ondokuz Mayıs Üniversitesi
Prof. Dr. A. Nezihi Turan	Anadolu Üniversitesi
Prof. Dr. Fikret Türkmen	Ege Üniversitesi
Doç. Dr. Kemal Üçüncü	Karadeniz Teknik Üniversitesi

**BU SAYININ HAKEMLERİ / REFEREES OF THIS ISSUE**

Yrd. Doç. Dr. Alper Alp	Gazi Üniversitesi
Prof. Dr. Hülya Argunşah	Erciyes Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Alparslan Demir	Gazi Osman Paőa Üniversitesi
Dr. Ashhan Dinçer	Kırıkkale Üniversitesi
Doç. Dr. Hüseyin Çınar	Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
Doç. Dr. Bilgehan A. Gökdağ	Kırıkkale Üniversitesi
Prof. Dr. Ahmet Günşen	Trakya Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Salim Küçük	Ordu Üniversitesi
Doç. Dr. Osman Karatay	Ege Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Cihat Cihan	Afyon Kocatepe Üniversitesi
Prof. Dr. Hikmet Öksüz	Karadeniz Teknik Üniversitesi
Prof. Dr. Murat Özbay	Gazi Üniversitesi
Doç. Dr. Mehmet Akif Özer	Gazi Üniversitesi
Prof. Dr. Yücel Öztürk	Sakarya Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Ahmet Turan Sinan	Fırat Üniversitesi
Doç. Dr. Abdullah Şengül	Afyon Kocatepe Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Yahya Kemal Taştan	Ege Üniversitesi
Doç. Dr. Ufuk Tavkul	Ankara Üniversitesi
Doç. Dr. Turgut Tok	Pamukkale Üniversitesi
Yrd. Doç. Dr. Hasan Yaylı	Kırıkkale Üniversitesi

**Dergimizi tarayan veritabanları / Scanned by Databases**

ASOS, CEEOL, DOAJ, EBSCO, IndexCopernicus, Index Islamicus, MLA International Bibliography, International Medieval Bibliography, PECYA, ProQuest, Serials Solutions, TÜBİTAK-ULAKBİM, Ulrich's periodicals directory

\* Soyadına göre alfabetik sıralama yapılmıőtır.

**Karadeniz Araştırmaları**  
**Journal of the Black Sea Studies**  
KaraM Yayınıdır  
Cilt/Volume 8 Sayı/Number 32  
Kış/Winter 2012 ISSN 1304-6918

**Sahibi ve Sorumlu Yazı İşleri Müdürü**  
**Owner and Managing Editor**  
Bilgehan A. Gökdag

**Editör /Editor in Chief**  
Yahya Kemal Taştan

**Yayın Danışmanı / Editorial Advisor**  
Osman Karatay

**Yayın Kurulu / Editorial Board**  
Prof. Dr. Bernt Brendemoen (Oslo Üni.)  
Prof. Dr. Haydar Çakmak (Gazi Üni.)  
Prof. Dr. Necati Demir (Gazi Üni.)  
Prof. Dr. Peter Golden (Rutgers Üni.)  
Prof. Dr. Saadettin Gömeç (Ankara Üni.)  
Doç. Dr. Hakan Kırımılı (Bilkent Üni.)  
Dr. Yuri Kochubey (NAS of Ukraine)  
Prof. Dr. Mihai Maxim (D. Kantemir Kültür Merk.)  
Prof. Dr. David McDonald (Uni. of Wisconsin)  
Prof. Dr. Hikmet Öksüz (KTÜ)  
Prof. Dr. Mehmet Öz (Hacettepe Üniversitesi)  
Doç. Dr. Yücel Öztürk (Sakarya Üni.)  
Prof. Dr. Dan D. Y. Shapira (Bar-Ilan University)  
Doç. Dr. Feridun Tekin (Giresun Üni.)  
Prof. Dr. Uli Schamiloglu (Uni. of Wisconsin)  
Doç. Dr. Mualla Uydu Yücel (İstanbul Üni.)  
Prof. Dr. İliya V. Zaitsev (Moskova Devlet Üni.)

**Sekreteryası / Secretariat**  
Dr. Ashlhan Diñer

**İdare Merkezi /Management Centre**  
Mithat Pařa Cad. Kivañç Apt. Nu: 54/18  
06420 Kızılay / ANKARA  
Tel: (0.312) 431 53 95  
www.karam.org.tr  
e-posta: karadenizarastirmalari@gmail.com

**Yayın Türü /Types of Periodicals**  
3 aylık, yerel süreli / quarterly, local periodical

**Baskı / Printed by**  
Vizyon Kırtasiye Ofset Matbaa (Fatih Cad.  
198/A Keçiören/ANKARA  
Tel: 312.380 05 11)

**Basım Yeri ve Tarihi/ Issue Location and Date**  
ANKARA / 1 Ocak 2012

### **İçindekiler / Contents**

- 1 Balkanlar: Etnik Karmaşanın Dilsel Boyutları  
*The Balkans: Linguistic Dimensions of the Ethnic Chaos*  
**Bilgehan Atsız Gökdag**
  - 29 The Times Gazetesine Göre Makedonya Sorunu (1918-1945)  
*Macedonia Question According to The Times (1918-1945)*  
**Mehmet Okur**
  - 45 Dil Edimi Açısından Halaççanın Konumu  
*Position of Khalaj Language in Terms of Performance*  
**Sonel Bosnalı**
  - 69 Kaysın Kuliyev'in Şiirlerinde Vatan Kavramı  
*The Concept of Homeland in Poems of Kaisyn Kuliyev*  
**M. Said Arbatlı-Ali Erol**
  - 81 Osmanlı Taşra İdaresinin Yeniden Yapılanma Süreci (1842-1876)  
*Reorganization of the Ottoman Province Administration*  
**Fatih Sadık Torun**
  - 99 Veled Çelebi'nin Türk Milliyetçiliğinin Doğuş ve Gelişme Sürecindeki Yeri ve Türk Diline Dair Çalışmaları  
*The Place of Veled Çelebi in the process of rise and development of Turkish nationalism and studies on the Turkish language*  
**Barış Metin**
  - 123 Sürgünle Gelen Aşk  
*Love Came with Exile*  
**Abdullah Acehan**
  - 137 Bilinçaltına Dayalı Etnik Küfürler  
*Subconscious Ethnic Swearwords*  
**Mustafa Şenal**
  - 155 Türkçe Öğretiminde Çalışma Yapraklarının Kullanılmasına Yönelik Aday Öğretmen Görüşlerinin Değerlendirilmesi  
*The Assessment of Usage of Worksheets in Turkish Education According to the Opinions of the Student Teachers*  
**Ali Göçer**
  - 171 Kamu Sektöründe Performans Yönetimi ve Uygulamada Karşılaşılan Sorunlar  
*Performance Management in Public Sector And Practice Problems*  
**Murat Akçakaya**
- ### **Kitap Değerlendirme / Book Reviews**
- 203 Petr Simon Pallas, *Nablyudeniya, Sdelannie Vo Vremya Puteşestviya Po Yujnim Namestniçestvom Russkogo Gosudarstva v 1793- 1794 Godah*  
**Muvaffak Duranlı**
  - 213 Karadeniz Araştırmaları Dergisi 8. Cilt Dizini  
*Index of the Volume VIII of "Karadeniz Araştırmaları"*
  - 217 Yayın İlkeleri  
*Editorial Principles*